

GRUNDIG

made for you

HAIR AND BEARD CLIPPER

MC 4841

de

en

fr

it

pt

es

pl

cs

hu

tr

el



DEUTSCH	4-14
----------------	-------------

ENGLISH	15-24
----------------	--------------

FRANÇAIS	25-34
-----------------	--------------

ITALIANO	35-44
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	45-54
------------------	--------------

ESPAÑOL	55-64
----------------	--------------

POLSKI	65-74
---------------	--------------

ČESKY	75-84
--------------	--------------

MAGYAR	85-94
---------------	--------------

TÜRKÇE	95-104
---------------	---------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	105-114
-----------------	----------------

SÉCURITÉ

Veillez observer les instructions suivantes lors de la mise en service de l'appareil :

- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage domestique.
- Cet appareil est conçu pour couper les cheveux et la barbe. Toute autre utilisation est formellement exclue.
- Il est formellement défendu d'utiliser l'appareil dans la baignoire, sous la douche, au-dessus d'un lavabo plein d'eau ou avec les mains mouillées.



- Il est interdit de mettre l'appareil en marche si l'appareil ou l'adaptateur secteur présentent des dommages visibles.

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur.
- Maintenez toujours l'adaptateur au sec.
- Lorsque l'appareil se charge, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec l'eau ou d'autres liquides.
- Après le chargement, retirez toujours le câble de l'adaptateur secteur et retirez l'adaptateur secteur de la prise.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie des vices cachés du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Cher client,

nous vous félicitons d'avoir opté pour l'achat de la tondeuse MC 4841. Veuillez lire soigneusement les instructions d'utilisation de cet appareil afin de profiter longtemps de ce produit de qualité de la marque Grundig !

Caractéristiques

- Système réglable de peignes permettant cinq longueurs de coupe.
- Désépaississement facile des cheveux grâce à la fonction spéciale activable.
- Finition exacte des contours, une fois l'embout réglable retiré.

Éléments de commande

Référez-vous aux illustrations de la page 2.

- A** Tête de coupe en inox/céramique amovible.
- B** Commutateur permettant d'activer la fonction de désépaississement.
- C** Système réglable de peignes permettant cinq longueurs de coupe.

D Commutateur de mise en marche («**ON**») et à l'arrêt («**OFF**»).

E Témoin de charge «**CHARGE**». Allumé en rouge pendant le chargement et en vert lorsque le chargement est terminé.

F Prise pour le raccordement du câble de l'adaptateur secteur.

Accessoires

- 1** Adaptateur secteur.
- 2** Mallette en aluminium pour le rangement.
- 3** Deuxième système de peignes pour des longueurs de coupe plus importantes.
- 4** Tablier de coiffeur.
- 5** 2 clips pour cheveux.
- 6** Peigne.
- 7** Ciseaux.
- 8** Pinceau permettant de retirer les cheveux.
- 9** Brosse de nettoyage.
- 10** Huile.

Fonctionnement sur batterie

Pour le fonctionnement sur la batterie rechargeable intégrée au nickel et alliage métallique, servez-vous comme chargeur de l'adaptateur secteur compris dans la livraison.

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.

- 1 Eteignez l'appareil à l'aide du commutateur **D**.
- 2 Enfichez le câble de l'adaptateur dans la prise **F** de l'appareil et enfichez la prise mâle de l'adaptateur dans la prise secteur.
 - Le témoin **E** s'allume en rouge pendant le chargement.
 - Le témoin **E** s'allume en vert à la fin du chargement.
- 3 Débranchez le câble de l'adaptateur de la prise **F** de l'appareil et débranchez la prise mâle de l'adaptateur de la prise secteur.

Remarques

- Avant la première utilisation, rechargez totalement les batteries. Le témoin **E** s'allume en vert à la fin du chargement.
- La température ambiante doit se situer entre 5 et 40 °C.
- Après une utilisation répétée, le temps de chargement est d'environ 7-8 heures.
- L'appareil entièrement rechargé dispose d'une autonomie d'environ 45 minutes. Il est conseillé de ne pas recharger la batterie après chaque utilisation, surtout s'il n'a pas été utilisé pendant 45 minutes complètes. Ne rechargez la batterie qu'une fois que sa capacité est complètement épuisée. Cela permet d'allonger sa longévité. Evitez de la recharger quotidiennement.

Alimentation avec adaptateur secteur

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.

L'appareil n'est coupé du courant que lorsque l'adaptateur secteur est retiré de la prise secteur.

- 1 Enfichez le câble de l'adaptateur dans la prise **F** de l'appareil et enfichez la prise mâle de l'adaptateur dans la prise secteur.
 - L'appareil est prêt à l'emploi.

Attention

- Dans la salle de bain ou à proximité d'un robinet, ne vous servez que du fonctionnement sur batterie et jamais du fonctionnement sur secteur.

Réglage de la longueur de coupe

Le système réglable de peignes **C** permet d'obtenir cinq longueurs de coupe différentes :

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	10 mm
Position 4	13 mm
Position 5	16 mm

- 1 Réglez la longueur de coupe voulue en poussant le système réglable de peignes **C** vers l'avant avec le pouce, dans la position correspondante, et en le laissant s'enclencher.

Remarques

- Blocage sécurisé des longueurs de coupe pendant l'utilisation.
- Longueur de coupe sans système de peignes 1,5 mm.
- Largeur de l'embout de coupe 40 mm.

Longueurs de coupe plus importantes

Un deuxième système réglable de peignes est livré en accessoire pour les longueurs de coupe plus importantes :

Position 1	20 mm
Position 2	24 mm
Position 3	28 mm
Position 4	32 mm
Position 5	36 mm

- 1 Retirez le système réglable de peignes **C**.
- 2 Placez le deuxième système de peignes.
- 3 Réglez la longueur de coupe voulue en poussant le système réglable de peignes vers l'avant avec le pouce, dans la position correspondante, et en le laissant s'enclencher.

Activation de la fonction désépaississement

- 1 Poussez le commutateur **B** vers la droite.
 - La fonction de désépaississement est activée.
- 2 Pour régler la longueur de coupe souhaitée, procédez selon la description.

Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Mettez le commutateur coulissant **D** en position »**ON**« pour allumer l'appareil.
- 2 Mettez le commutateur coulissant **D** en position »**OFF**« pour arrêter l'appareil.

Coupe des cheveux

Assurez-vous que les cheveux sont bien propres et complètement secs.

Mettez une serviette autour du cou et des épaules de la personne souhaitant se faire couper les cheveux. La personne doit être placée de telle sorte que sa tête soit à peu près à la hauteur de vos yeux. Avant de procéder à la coupe, peignez les cheveux pour les rendre souples et connaître la direction de pousse des cheveux.

- 1 Réglez la longueur de coupe souhaitée.
- 2 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.
- 3 Si vous le souhaitez, activez la fonction de désépaississement à l'aide du commutateur **B**.

Conseils

- Tenez l'appareil de manière détendue et sûre.
- Tenez toujours l'appareil dans le sens contraire de la pousse des cheveux.
- Interrompez la coupe pendant de brefs intervalles. Il est possible de corriger ultérieurement ; en revanche, une fois les cheveux coupés, il n'est pas possible de les remplacer.
- Lors de la première utilisation, ne coupez qu'en petites quantités. Cela vous permettra de vous familiariser avec les différentes longueurs de coupe.
- Peignez les cheveux à plusieurs reprises. Ce faisant, repérez les cheveux qui dépassent et éliminez les cheveux coupés.

Coupe de la barbe

- 1 Réglez la longueur de coupe souhaitée.
- 2 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.

Remarque

- Si, en cours d'utilisation, des poils se coincent dans l'appareil et le bloquent, arrêtez-le. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur en cas de fonctionnement sur secteur. Retirez le système de peignes et nettoyez la tête de coupe avec la brosse fournie. Si les lames de coupe se déplacent lentement ou pas du tout, nettoyez l'appareil selon la description du chapitre suivant.

Finition des contours

- Pour effectuer la finition des contours, retirez le système réglable de peignes **C** (longueur de coupe sans peigne 1,5 mm).
- 1 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.

Nettoyage et entretien

- 1 Eteignez l'appareil et, le cas échéant, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- 2 Retirez le système réglable de peignes et nettoyez la tête de coupe **A** avec la brosse fournie.
- 3 Le cas échéant, retirez l'embout de coupe **A** en appuyant sur le dessus de l'embout jusqu'à ce qu'il sorte de la fixation.
- 4 Remplacez l'embout de coupe **A** en insérant la languette en bas de l'embout dans l'ouverture du boîtier et en appuyant sur l'embout.
- 5 Remplacez le système réglable de peignes.

Remarques

- N'utilisez jamais d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement la brosse de nettoyage fournie.
- Les restes de cheveux doivent être éliminés après chaque utilisation.
- Normalement, la tête de coupe de votre appareil ne doit pas être lubrifiée. Si vous souhaitez cependant conserver la tête de coupe dans son état d'origine, il est recommandé de la lubrifier à intervalles réguliers avec l'huile fournie.

Rangement

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le soigneusement.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Rangez les pièces dans leur emballage d'origine et conservez le tout dans un endroit frais et sec.
- 3 Veillez à ce que l'appareil se trouve hors de portée des enfants.

Remarques relatives à l'environnement

Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et pièces de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce produit ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole ci-dessous figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.



Veillez vous adresser à votre municipalité pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques



Ce produit est conforme aux directives européennes

2004/108/CE et 2006/95/CE.

Alimentation électrique

Batterie : nickel et alliage métallique

Adaptateur secteur



Grundig se réserve le droit de procéder à des modifications techniques ou esthétiques !

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>